



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
16 February 2010

Russian
Original: English, French and
Russian

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

**Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации,
участии общественности в процессе принятия решений
и доступе к правосудию по вопросам, касающимся
окружающей среды**

Комитет по вопросам соблюдения

Двадцать седьмое совещание
Женева, 16–19 марта 2010 года
Принятие повестки дня

АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

Совещание состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется во вторник,
16 марта 2010 года, в 10.00*

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.
2. Соответствующие изменения, происшедшие со времени проведения предыдущего совещания Комитета.
3. Вопросы, вытекающие из предыдущих совещаний.
4. Представления Сторон, касающиеся других Сторон.

* Делегатам, желающим посетить встречу, необходимо заполнить регистрационную форму, которая находится на вебстранице Конвенции (www.unesc.org/env/pp/practical.htm), и затем направить ее в секретариат Конвенции не позднее чем за 2 недели до начала совещания, либо по факсу +41 22 917 06 34, либо по электронной почте (public.participation@unesc.org). Для получения пропуска, по дороге на заседание, делегатам следует обратиться в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, которое находится по адресу: Pregny Gate, 14 Avenue de la Paix (см. план на вебсайте Конвенции). В случае каких-либо затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом Конвенции по следующему номеру: +41 22 917 2682/2722.

5. Представления Сторон, касающиеся их собственного соблюдения обязательств.
6. Обращения секретариата.
7. Сообщения представителей общественности.
8. Требования в отношении отчетности.
9. Вопросы, вытекающие из решений Совещания Сторон, в том числе прослеживание отдельных случаев несоблюдения.
10. Программа работы и расписание проведения совещаний.
11. Прочие вопросы.
12. Утверждение доклада.

II. Аннотации

Пункт 1. Утверждение повестки дня

Комитету будет предложено утвердить повестку дня, содержащуюся в настоящем документе, с учетом любых вопросов, поставленных на рассмотрение представителями неправительственных организаций, присутствующих на совещании в качестве наблюдателей.

Пункт 2. Соответствующие изменения, произошедшие со времени проведения предыдущего совещания Комитета

Комитету будет предложено поделиться любой информацией о соответствующих изменениях, произошедших после его предыдущего совещания и не охваченных другими пунктами повестки дня.

Пункт 3. Вопросы, вытекающие из предыдущих совещаний

Комитету будет предложено обсудить вопросы, вытекающие из предыдущих совещаний, которые не охвачены другими пунктами повестки дня.

Пункт 4. Представления Сторон, касающиеся других Сторон

Согласно соответствующим процедурам, Комитет, как ожидается, рассмотрит, любое представление, направленное какой-либо Стороной в отношении соблюдения другой Стороной ее обязательств по Конвенции, как это предусматривается в решении I/7 Совещания Сторон, приложение, пункт 15 (ECE/MP.PP/2/Add.8).

Пункт 5. Представления Сторон, касающиеся их собственного соблюдения обязательств

Согласно соответствующим процедурам, Комитет, как ожидается, рассмотрит, любое представление, направленное какой-либо Стороной в

отношении соблюдения ее собственных обязательств по Конвенции, как это предусматривается в решении I/7, приложение, пункт 16.

Пункт 6. Обращения секретариата

Комитет, как ожидается, рассмотрит, согласно соответствующим процедурам, любые обращения секретариата в отношении возможного несоблюдения отдельными Сторонами их обязательств по Конвенции, как это предусматривается в решении I/7, приложение, пункт 17.

Пункт 7. Сообщения представителей общественности

Согласно соответствующим процедурам, Комитет уполномочен рассматривать сообщения представителей общественности в соответствии с решением I/7, приложение, глава VI.

(a) Комитет, как ожидается, доработает и примет выводы и при необходимости, рекомендации в отношении сообщения АССС/С/2008/23 (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), приняв во внимание комментарии по этому вопросу, полученные от Стороны, в отношении которой направлено сообщение, и от представителя общественности;

(b) Комитет, как ожидается, продолжит рассмотрение сообщений АССС/С/2008/27 (Великобритания), АССС/С/2008/32 (Европейское Сообщество), АССС/С/2008/33 (Великобритания), АССС/С/2008/35 (Грузия), АССС/С/2009/36 (Испания) и АССС/С/2009/37 (Беларусь) на закрытых сессиях с целью завершения подготовки проектов выводов и, при необходимости, рекомендаций;

(c) Комитет, как ожидается, обсудит содержание сообщений АССС/С/2009/38 и АССС/С/2009/40 (Великобритания), АССС/С/2009/41 (Словакия) и АССС/С/2009/43 (Армения). В соответствии с решением I/7, приложение, глава IX, пункт 32., Сторона, в отношении которой направляется сообщение, и представитель общественности, направивший сообщение, имеют право участвовать в проводимом обсуждении сообщения по существу;

(d) Комитет, как ожидается, рассмотрит любую новую информацию, полученную в отношении сообщений АССС/С/2008/28 (Дания) и АССС/С/2008/31 (Германия);

(e) Комитет, как ожидается, рассмотрит любую новую информацию полученную в отношении сообщений АССС/С/2009/39 (Австрия), АССС/С/2009/42 (Венгрия) и АССС/С/2009/44 (Беларусь) и обсудит дальнейшие шаги в отношении данных сообщений, включая возможные сроки обсуждения дел по существу;

(f) Комитет обсудит любые новые сообщения, полученные достаточно заблаговременно до начала заседания, в особенности в отношении допустимости и в отношении того, какие вопросы возможно потребуются поднять перед заинтересованной Стороной или представителем общественности;

(g) Комитет может обсудить любые другие вопросы, связанные с сообщениями.

Пункт 8. Требования в отношении отчетности

В свете его мандата, установленного в решении I/7, приложение, пункт 13 (с), (ECE/MP.PP/2/Add.8), Комитету будет предложено обсудить вопросы выполнения решения III/5 о требованиях в отношении отчетности (ECE/MP.PP/2008/2/Add.7) и вопросы процедур подготовки Сторонами докладов об осуществлении Конвенции для четвертой сессии Совещания Сторон.

Пункт 9. Вопросы, вытекающие из решений Совещания Сторон, в том числе прослеживание отдельных случаев несоблюдения

Комитету будет предложено обсудить любой прогресс в отношении выполнения решений III/6, III/6a, III/6b, III/6c, III/6d, III/6e и III/6f Совещания Сторон. Комитет, в частности, обсудит любую информацию, полученную от Правительств Албании, Армении, Литвы, Туркменистана и Украины в отношении выполнения решений III/6a, III/6b, III/6d, III/6e и III/6f соответственно.

Пункт 10. Программа работы и расписание проведения совещаний

Комитет, как ожидается, обсудит и решит по своей рабочей программе и определит даты для будущих встреч.

Пункт 11. Прочие вопросы

Пункт 12. Утверждение доклада
